



Tópicos 3|2010



Tópicos 4|2010



Tópicos 1|2011



Tópicos 2|2011



Tópicos 3|2011

Liebe Leserinnen, Liebe Leser, Prezados leitores

Tópicos wünscht Ihnen und Ihren Familien ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Neues Jahr!

Jeder Jahreswechsel macht uns bewusst, wie schnell der Strom der Zeit dahinschneit – die Parallele zum Wasser ist nicht von ungefähr. Jede Sekunde, jeder Tropfen ist wertvoll. „Carpe diem“ – „Nutze den Tag“ mahnten schon die alten Römer. Die Stunde nach dem Glockenschlag, Wasser, das unter der Brücke verschwindet, ist unwiederbringlich.

Die Iguaçu-Fälle, gerade zu einem der sieben Welt-Naturwunder gekürt, verdeutlichen eine spektakuläre Seite des Wassers in Brasilien. Im Südwesten der Überfluss und gerade wieder verheerende Fluten mit beklagenswerten Opfern; im Nordosten die widerkehrende Dürre. Im Amazonasgebiet der Widerstreit zwischen Schutz natürlicher Lebensräume und Bau ehrgeiziger Staudämme, zwischen Schutz der Regenwälder und Ressourcennutzung. Hiermit klingen auch Themen an, die den Umwelt-Höhepunkt 2012, den UNO-Gipfel in Rio de Janeiro – „Rio+20“ – prägen werden.

Zum Jahreswechsel hat Präsidentin Dilma Rousseff ihr erstes Amtsjahr beendet: mit Personalproblemen im Kabinett und – trotz Krise anderswo – Erfolgen in der Wirtschaft. So ist Brasilien zur Nummer Sechs der Weltwirtschaft aufgerückt. Innenpolitisch kommen 2012 die Bürgermeister- und Gemeinderatswahlen in den mehr als 5000 Kommunen ins Blickfeld.

Tópicos ist wiederum eine gute Adresse für lesenswerte Interviews: mit Bundesminister Dirk Niebel über die deutsch-brasilianische Entwicklungszusammenarbeit; mit Senator Aécio Neves über Rolle und Ziele der Opposition; mit Artur Nuzman, dem Präsidenten des Brasilianischen Olympischen Komitees, über die Vorbereitungen für 2016 – und mit den Liedermachern Antônio Carlos und Jocaífi über Música Popular Brasileira.

Im Rückblick auf das Altjahr und im Ausblick auf 2012 möchte ich allen herzlichen danken, die *Tópicos* wirksam unterstützt und gestaltet haben: Unseren traditionellen und neuen Inserenten, unseren Autoren und Fotografen und nicht zuletzt unserem Redaktionsteam. Ohne ihren Einsatz läge diese Nummer nicht in Ihren Händen.

Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, wünsche ich „Glückauf zum Neuen Jahr“ und freue mich auf Ihr Echo!

Tópicos deseja a vocês e às suas famílias um feliz, saudável e próspero Ano Novo!

Cada virada de ano nos torna conscientes de quão rápido é o fluxo do tempo – o paralelo com a água não é acidental. Cada segundo, cada gota é preciosa. „Carpe diem“ – „Aproveite o dia“, já nos advertiam os antigos romanos. A hora marcada pelo toque do sino, a água, que desaparece sob a ponte, é irreversível.

As Cataratas do Iguaçu, que acabam de ser eleitas uma das Sete Novas Maravilhas Naturais do mundo, mostram um lado espetacular da água no Brasil. No Sudoeste, a abundância e agora novamente enchentes catastróficas com vítimas lamentáveis; na região Nordeste, a seca recorrente. Na Amazônia, o conflito entre a proteção dos habitats naturais e a construção de ambiciosas barragens, entre a proteção das florestas tropicais e a utilização dos recursos. Isso tem a ver também com questões ambientais que dominarão o grande evento ambiental de 2012, a Cúpula das Nações Unidas no Rio de Janeiro – „Rio +20“.

Na virada do ano, a presidenta Dilma Rousseff encerrou seu primeiro ano de mandato: com preocupações envolvendo integrantes do gabinete e – apesar da crise em outros lugares – com sucesso na economia. Assim, o Brasil caminha rumo ao sexto lugar na economia mundial. Na política interna, as eleições para prefeitos e vereadores em mais de cinco mil municípios entram em foco em 2012.

Tópicos traz novamente uma série de entrevistas que vale a pena ler: com o ministro alemão Dirk Niebel sobre a cooperação teuto-brasileira para o desenvolvimento, com o senador Aécio Neves sobre o papel e os objetivos da oposição, com Artur Nuzman, presidente do Comitê Olímpico Brasileiro, sobre os preparativos para 2016 – e com os compositores Antônio Carlos e Jocaífi sobre a Música Popular Brasileira.

Numa retrospectiva do ano velho e na expectativa de 2012, quero agradecer a todos que efetivamente apoiaram e fizeram a *Tópicos*: aos nossos anunciantes tradicionais e novos, aos nossos autores e fotógrafos e à nossa equipe editorial. Sem a sua dedicação, esta edição não estaria em suas mãos.

Desejo-lhes, caros leitores, „boa sorte para o Ano Novo“ e aguardo os seus comentários.

Titelfoto:
Iguaçu-Fälle ©Arquivo Abr

L. A. S.

Foto de capa:
Cataratas do Iguaçu ©Arquivo Abr